

Primero, sin duda, corresponde agradecer a los autores por la variada producción temática en torno a un tema, que como objeto de nuestra convocatoria común para ambos números de este año Analógico-Digital, nos han permitido explorar y apreciar, desde distintas miradas y aristas, la evolución y producción que abarca esta polaridad conceptual, especialmente si tomamos como una primera referencia a lo planteado por Olt Aicher (1994), en los años 90, que en su célebre libro homónimo, describió un escenario marcado por esta condición nueva del lenguaje visual, que, dentro del propio desarrollo de la modernidad, planteaba crecientes implicancias en el plano de las elaboraciones teóricas como prácticas para el arte y la arquitectura. Las implicancias para las diversas disciplinas, en especial vinculadas a la formación artística en general, han sido gravitantes y complejas. No obstante, también se han producido “efectos no intencionados”, o incluso confusión epocal post-moderna, según otros autores, dada por la constante fragmentación cultural que se ha gatillado desde estas matrices de pensamiento y acción, distintas a las primeras oleadas modernizadoras en el siglo XIX. Recordemos, que, con la irrupción de nuevas tecnologías de representación que abarcaron la fotografía, el cine, y luego la digitalización del sonido, tuvo un impacto demoledor en muchas corrientes artísticas tradicionales, como la pintura, el teatro, la escultura, etc., orillando al arte, a una búsqueda de expresiones cada vez más fragmentadas, distintas y autónomas. Sin embargo, es posible constatar, cada vez más, que estas primeras oleadas hoy en día se instalan sobre matrices culturales que van asimilado o han aprendido a asimilar las nuevas tecnologías, en especial, desde la computación, los medios de masa y la virtualización de la experiencia.

Es así como, desde un punto de vista panorámico que nos ofrecen los artículos del presente número, podemos afirmar, que, si bien existen pujantes tendencias por innovar desde lo digital, en tanto formas de exploración, diseño, expresión y producción (p. e. sistemas BIN, lenguajes NFTS, tecnologías de inmersión virtual, etc.), también existe una constante tendencia por intentar asimilarlos y que esto supone un reto para toda mirada analógica. Este hecho está impregnando la labor e interés artístico también. Sin duda, estamos ante intentos crecientes de domesticar lo digital, y llevarlo cada vez más a una *teckne*, lo que, por cierto, también se aplica a la experiencia de la virtualización, en tanto, al menos, una modulación vía interfaces digitales, sensorialización e inmersión de los sentidos en lo virtual, etc.

Recordemos, por ejemplo, que las primeras experimentaciones de arte digital, asociado a las artes gráficas fueron una prolongación natural, de los trabajos de Paul Klee, respecto de la línea continua, y la fecundidad de este principio, visto desde el uso del plotter, y la creación de software y algoritmos generativos, dando inicio al arte digital, coincidente, además, con el minimalismo, respecto de los pocos recursos operativos de la naciente computación, para generar formas muy básicas (puntos y líneas, básicamente). Pioneros como Frieder Nake, y la primera obra producida en plotter, de 1965, fue de hecho titulada: “Homenaje a Paul Klee”, la cual puede ser considerada

como un hito, al respecto (Cañete, et al. 2011). Desde cierta mirada entonces, esta producción desde lo digital, puede ser vista como parte de procesos de asimilación y calibración constante de lo tecnológico, que no ha dejado de darse, más aún, en tendencias actuales como la virtualización de la experiencia. Otro aspecto a considerar, sin duda, es que el *factum* del arte visual contemporáneo, no solo se juega en el “golpe de vista”, en esa suerte de reducción a ese único primer instante, que busca tener la fuerza de re-configurar incluso las percepciones cotidianas. Como reflexiona John Berger (2002) un rasgo del arte visual contemporáneo, y que se intensifica desde la década de los 70 en adelante, es que, a decir del sociólogo McLuhan, “el medio es el lenguaje” (sin otra mediación ni elaboración semiótica, pues lo tecnológico lo inunda todo) sino que, hoy, el arte se juega en esos otros desfases posteriores, en esas segundas miradas, que a fuerza incluso de repetición, se van transformando en verdaderas anamorfosis que van prolongando y haciendo mutar el impacto de esta imagen, para transformarse en un verdadero imaginario. La imagen entonces, incluso como acto aislado, deviene en imaginario, develando algo no visible o captado, necesariamente en la imagen original, aun cuando surja de su interacción. Puede decirse que esas segundas miradas no solo son saltos, continuidades o pliegues, incluso generativos, sino, verdaderos rizomas, a decir de Deleuze y Guattari (2004) que degluten y catabolizan la imagen (artística o no) en tanto información, para generar vectores de fuerza conscientes e inconscientes, así como espacios simbólicos, territorios, paisajes y entornos propios. Concordantemente, en este sentido, autores como Néstor García Canclini (1990) hablaban, a fines del siglo XX e inicios de este siglo, que, desde las ciencias sociales latinoamericanas, parte de las formas de vida moderna, se debían entender desde la importancia de comprender los procesos de influencia social y cultural de la vida cotidiana, en un contexto de creciente globalización y tecnologización. Estos escenarios de interacción y re-elaboración simbólico-cultural son claves, pues el arte no es meramente la reproducción y dependencia de cánones más o menos hegemónicos, provenientes de los procesos de globalización, sino como medios para comprender su futuro o parte de esos mundos posibles que se abren. Sin duda, estas idas y vueltas, aún siguen vigentes, y puede verse como trasfondo, en buena parte de las reflexiones y planteamientos de varios artículos. Un elemento que potencia esta diversificación y asimilación constante, sin duda, es la interdisciplinariedad constante y creciente, la cual se puede ver en el presente número que presentamos. Por cierto, esto no es mecánico en un sentido simplista, sino que supone una actividad imaginativa activa, que re-cree, aun a nivel mínimo, pero de modo constante, el mundo y la vida, desde tanta diversidad. Debemos recalcar que, en este sentido, la imaginación no se nos aparece hoy en día en términos de fuertes lenguajes simbólicos trascendentales o místico-religiosos, sino, muchas veces, como parte del despliegue de actos, mínimos, instrumentales y comunicativos (a decir de Habermas, 1989) pero que abren constantemente espacios, nuevos escenarios a partir de actos intuitivos, sensitivos, interpretativos, y de esas diversas configuraciones operacionales o semióticas cotidianas, que se dan, y se consolidan desde la ciencia, dentro de la modernidad, como se

desprende de la obra de Charles S. Pearce (Habermas, 1982) y que destacan esa lógica (abductiva) “de la sorpresa”, o pequeña *aletheia*, que siempre está presente incluso, en todo hábito, como forma de asimilar y generar conjetura y novedad a partir de las mismas condiciones de existencia cotidiana, influenciadas o no, en este caso, por lo moderno. El problema de la imaginación, ese mendigo de la modernidad como describe William Blake ya en pleno siglo XIX, ha ido recuperando progresivamente importancia, no como un sinónimo de evasión fantasiosa y absolutista de la realidad, sino como modo de aprehenderla, sea tanto desde lo cotidiano, lo social, como también desde la re-valoración de lo mítico-simbólico, cultural, onírico, espiritual, psicológico, artístico, estético o creativo. Incluso, como un elemento indispensable para ese “Ser en el mundo” existencial, radical, del que nos habló Heidegger (2019). Este delgado hilo, como señala Cirlot (2019) es un elogio profundo, de toda experiencia vital profunda.

Como se desprende de lo anterior, más que una contraposición, el panorama que se describe es más bien de una progresiva continuidad y trasvase entre ambas formas de expresión entre lo analógico y lo digital, sino una analogización progresiva y constante de los lenguajes formas digitales, vistos ahora, como experiencias. Y este es el marco, desde el cual podemos mirar la cantidad de trabajos que se agrupan en esta convocatoria, no solo en este segundo número, sino también en el número anterior Analógico-Digital: Interfaces.

De este modo, en este segundo número anual, destaca el primer trabajo de Álvaro Huirimilla, quien nos hace revisar y remirar, la obra del destacado diseñador, docente, investigador, editor, director de arte, Allan Browne, de destacada y dilatada trayectoria regional y en nuestra casa de estudios. A inicios del año 2022 fue declarado Doctor Honoris Causa por nuestra Universidad, atendiendo a su reconocida trayectoria e influencia formativa y artística. Cabe recordar, además, que recientemente, el Sello Editorial UV, le publicó el libro titulado Proalparaíso, presentado por Ernesto Pfeiffer y Luz Núñez, director del Sello Editorial UV y la destacada docente y diseñadora de la carrera de Diseño de nuestra Facultad, respectivamente. Este artículo, recorre diversos momentos en la evolución y producción artística de Allan Browne, desde esta verdadera mirada glocal con que supo ver desde, y a Valparaíso.

En segundo lugar, podemos ver en estos procesos de asimilación cultural analógico-digital, el contraste que nos propone Pamela Maldonado, del Museo Arqueológico de Los Andes y docente de nuestra Universidad, en relación a comparar el quehacer y las formas de exposición del museo, tanto a fines del siglo XIX, como actualmente, más basado en lo digital propio del siglo XXI, usando recursos como internet, la digitalización de colecciones, o el diseño de experiencias inmersivas.

En el caso de Viviana Álvarez, la autora nos muestra cómo el arte se nos presenta como dispositivos metafóricos entre lo analógico y lo digital, que, como verdaderas mareas y flujos, abarca diversas obras de arte medial, en base a analogías y preguntas, que nos obligan a replantearnos constantemente estas transiciones y límites de lo estético.

Por su parte, el cineasta Jaime Mellado, profundizando en nociones psicológicas del mundo vivencial analógico proveniente de la obra del destacado psicólogo Carl Gustav Jung, indaga en las posibilidades de expresión y producción simbólica en el campo propio de su actividad en psicoplástica, apelando al uso de la imaginación activa, que a través del lenguaje mítico, es capaz de generar instancias creativas, como modo de asimilar y orientar el uso de medios gráficos, digitales como la fotografía, el cine o la realidad virtual e inmersiva.

A continuación, el destacado escritor cubano-chileno, Carlos Lloró Soza, explora en su artículo El síntoma de lo fantástico, variadas derivaciones de “lo fantástico”, contrastando las usuales definiciones de dicha expresión, evidenciada en diversas obras literarias como en el cine.

Este desplazamiento y transición desde lo digital o lo analógico, gatillada en parte por una apertura al mundo de lo simbólico, es trabajada por el arquitecto Renato Órdenes, quien, a través de la exploración y propuesta pictórica vinculada a los sueños, profundizando en ciertos saberes y formas de conocimiento en performatividad albergados en cosmovisiones indígenas, da cabida al acto onírico y pasa a ser parte en la vida de las personas como instrumento para el buen vivir.

Similar condición nos presenta Pauline Le Roy, destacada artista chilena, quien, en su doble vertiente creativa, nos muestra parte de su obra tanto como pintora y escultora expresionista, así como escritora y poeta.

Más adelante, la psicóloga junguiana, docente y miembro de la SCPA nos invita a profundizar en el horizonte analógico, desde la cosmovisión andina, y las coordenadas mítico-simbólicas de un cuento tradicional, propio del altiplano sudamericano, conocido como “El mito de Añañuca”.

Luego, hemos de destacar la intensa labor del escultor y arquitecto croata, Dražen Pejković, quien nos muestra parte de su obra incluida en su reciente exposición artística Génesis, de 2022, en su artículo “Architectonics, associativity and abstraction”, quien explora la producción artística, no desde las coordenadas figurativas, sino desde su expresión y depuración geométrica, de lo amorfo como expresión vital, que nos acerca siempre al origen.

Similar es el caso de la entrevista que el docente y doctor en arquitectura argentino Pablo Almada tiene con el destacado arquitecto español Carlos Ferrater, la cual se da en el marco de su tesis doctoral titulada *Geometría, forma y orden emergente en arquitectura, donde se acerca y aproxima al modo proyectual de Carlos Ferrater*, inscribiendo como tema central la de convergencia de saberes, tanto analógicos como digitales, que están históricamente ligados: geometría y arquitectura.

Siguiendo este campo arquitectural, el caso de Romina Araya, también arquitecta, aborda la experiencia sensible, desde la experiencia de la luz natural en la arquitectura moderna en Chile, tomado como caso de estudio el reconocido edificio de la carrera de Biología Marina de nuestra Universidad, ubicado en Montemar, Viña del Mar.

Dentro de este campo disciplinar, resulta interesante la aproximación que nos muestran el filósofo y teólogo español José Luis Guzmán Nestar con el Dr. y arquitecto español Manuel Pérez Romero, respecto a la interdisciplinariedad en el diseño actual de ciudades y temas urbanos.

Por su parte, el arquitecto Claudio Vergara nos ofrece una visión amplia y estado del arte, en relación a entender el desarrollo tecnológico como parte de un proceso de transformación digital continuo, pero que debe, en el caso de la formación para carreras como Arquitectura, no reemplazar las formas analógicas, como el croquis, especialmente asociadas a la detención “de cuerpo presente”, siguiendo las ideas de Byun Chul-Han.

Finalmente, hemos de incluir también la interesante sistematización que nos ofrece el músico, docente y compositor Raúl González Uslar, en torno al área interdisciplinaria de trabajo, cuál es la musicalización y sincronización de bandas sonoras para el cine, las cuales, heredando la impronta del drama wagneriano que se propaga hasta músicos como Morricone, Hans Zimmer o John Williams, sentando las bases del cine contemporáneo y sus estrecha y fértil área común de trabajo y creatividad.

A lo anterior, se suma en el dossier, la reseña de la exposición de pintura y grabado, de la destacada pintora nacional Paca Jiliberto, con su exposición de pintura y grabado, previo a la pandemia, en el Centro Cultural Ex Cárcel de Valparaíso, o la exposición en la ciudad de Viña del Mar del reconocido pintor porteño Gonzalo Ilabaca, titulada “Pintar es recordar” y la propuesta audiovisual de virtualidad inmersiva que nos propone Cristóbal Almagia en su exposición “Océano 360”. Se incluyen también, la propuesta de proyecto para su título de arquitecta de Thalía Valdenegro, quien aborda los imaginarios ancestrales de la cultura mapuche desde una mirada propia de la arquitectura moderna; la pintora e ilustradora Lucía Larenas Mann y su elaboración plástica, desde la simbología laberíntica. Se suman a esto, el proyecto de arquitectura “Digitalización de la muerte” propuesto por Estefanía Rasile, quien nos acerca a un tema de fuerte carga simbólica, donde, para ella, la digitalización de múltiples dimensiones de la vida está modificando el modo de relacionarse con la muerte y sobre todo con el recuerdo. Es posible que en el futuro el cementerio se ordene no en torno al almacenaje de cuerpos sino en torno a los recuerdos y la memoria.

Para cerrar esta presentación, debemos recordar que parte de esta convocatoria surge de la misma necesidad planteada por los estudiantes, especialmente por el Centro de Alumnos de la Escuela de Arquitectura el año 2021, que, en conjunto con la Dirección de Escuela de esa época a cargo de Osvaldo Bizama, desarrollan un coloquio virtual titulado “Diálogos de Escuela”, dado

el nuevo escenario social nacional marcado por el estallido social y la posterior pandemia, donde las clases y actividades virtuales se harían parte de las formas de trabajo docente.

Por último, debemos destacar el éxito de la convocatoria Analógico-Digital, que nos ha permitido, el año 2022, recibir e incluir en sus dos números un total de más de 20 artículos distintos, además de los aportes en reseñas, proyectos y posters, provenientes de diversos países, universidades y centros artísticos y/o de estudio, lo cual, nos confirma la vitalidad de estos campos.

Dejamos a vuestra mirada, entonces, este ansiado número.

OMAR EDUARDO CAÑETE ISLAS

> Director **Revista Márgenes**  
Facultad de Arquitectura  
Universidad de Valparaíso

## NOTAS

- 1 Ver: Aicher, Olt (1994). Analógico-digital. Editorial G. G.
- 2 Ver: <https://proyectoidis.org/frieder-nake/>
- 3 Cañete y Bahamondes (2011) Computación y arte visual gráfico. Editorial Garín, Valparaíso, como parte del Proyecto FONDART regional de artes visuales.
- 4 Ver: John Berger (2002) Modos de ver. Editorial G. G.
- 5 Deleuze, Gilles y Guattari, Félix (2004). Mil Mesetas. Capitalismo y Esquizofrenia. Editorial. Pre-textos.
- 6 García Canclini, Néstor (1990) Las Culturas Híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad. Editorial Grijalbo.
- 7 Imaginación activa: Concepto acuñado en la teoría de Carl Jung, y continuado por autoras como Marie-Louise con Franz, respecto a ciertas imágenes primordiales que, para cada uno, tienen esa potencia de gatillar procesos de elaboración simbólica inconsciente, en el marco de un proceso de individuación y desarrollo personal mayor. Al respecto, ver p.e. Raff, Jeffrey (2000) Jung y la imaginación alquímica. Editorial Atalanta.
- 8 Ver: Habermas, J. (1989) Teoría de la acción comunicativa: Complementos y estudios previos. Editorial Cátedra.
- 9 Ver: Habermas, J. (1982) Conocimiento e interés. Editorial Taurus.
- 10 Ver: Blake, William (2019) Libros proféticos. Vol. 1 y 2. Editorial Siruela / El hilo de Ariadna.
- 11 Ver: Heidegger, Martín (2019) Ser y Tiempo. Traducción de Jorge Eduardo Rivera. Editorial Universitaria.
- 12 Ver: Cirlot, Victoria (2019) Visión en rojo: Abstracción e informalismo en el Libro de las revelaciones de Juliana de Norwich. Editorial Siruela.
- 13 Ver: <https://www.uv.cl/pdn/?id=13626>
- 14 Ver: Página oficial de SCPA en Chile: <http://www.scpa.cl/quienes-somos/>
- 15 Ver: <https://www.artemorbida.com/drazen-pejkovic-postgenesis-3a/?lang=en>, <https://narodna-knjiznica-dugopolje.hr/izlozba-iz-ciklusa-genesis-drazen-pejkovic/>
- 16 Ver: <https://2023.uv.cl/carreras/biologia-marina>
- 17 Ver: <https://cinv.uv.cl/>
- 18 Ver: <https://www.eauv.cl/anal%C3%B3gico-digital>

§